



尊重多元文化・擁抱多元社會

Respect Our Differences
Cherish the Diversity



我們的抱負

建設一個沒有歧視、崇尚多元、包容共濟的社會，人人共享平等機會。

為實踐抱負，我們會：

- 與社會各界建立夥伴關係；
- 促進社會人士對平等機會和多元化的關注、認識和接納；
- 進行教育，以預防歧視；
- 執行反歧視條例；及
- 為歧視的受屈者提供途徑，討回公道。

機構使命

平等機會委員會是一個法定機構，於1996年成立，負責執行《性別歧視條例》、《殘疾歧視條例》、《家庭崗位歧視條例》及《種族歧視條例》。

Our Vision

To create a pluralistic and inclusive society free of discrimination, with no barriers to equal opportunity.

We do this by:

- establishing partnerships with all sectors in the community;
- promoting awareness, understanding, and acceptance of diversity and equal opportunities;
- providing education to prevent discrimination;
- enforcing compliance with provisions in the anti-discrimination legislation; and
- providing access to redress for discrimination.

Who We Are

The EOC is a statutory body set up in 1996 to implement the Sex Discrimination Ordinance (SDO), the Disability Discrimination Ordinance (DDO), the Family Status Discrimination Ordinance (FSDO) and the Race Discrimination Ordinance (RDO).

我們的工作

- 就根據四條反歧視條例作出的投訴進行調查，並鼓勵雙方調停以解決紛爭；
- 為受屈人士提供法律協助；
- 宣揚反歧視和平等機會的價值觀及政策；
- 推行教育活動和提供資源；
- 檢討法例並提供指引；及
- 就與歧視及平等機會相關的議題進行研究。

What We Do

- Investigate complaints lodged under the four anti-discrimination ordinances and encourage conciliation between parties in dispute;
- Provide legal assistance to aggrieved persons;
- Promote anti-discrimination and equal opportunity values and policies;
- Develop educational programmes and resources;
- Review legislation and provide guidelines; and
- Conduct research on issues relevant to discrimination and equal opportunities.



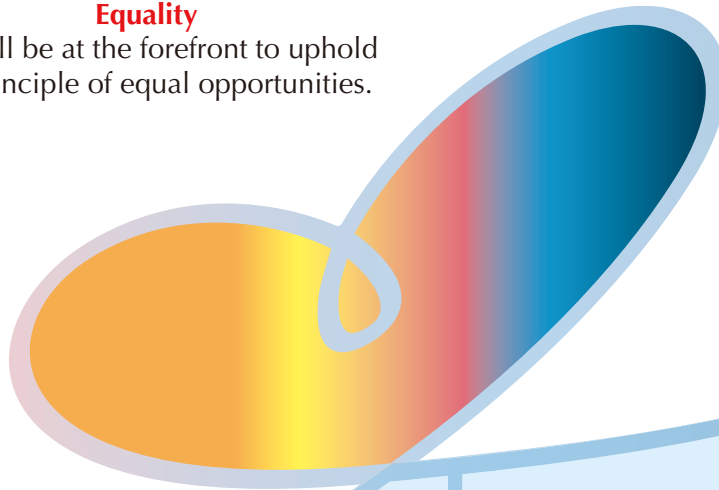
我們的價值觀 Organisations Values

平等機會

我們是維護平等機會原則的先鋒

Equality

We will be at the forefront to uphold the principle of equal opportunities.



獨立性

我們會按照法例的規定，獨立自主地行事，不屈服於任何壓力或受不當影響

Independence

We will act freely and independently within the confines of the law and will not be subject to undue influence or pressure.

責任承擔

我們會對我們的決定及行動，向公眾負責，並準備接受任何對於我們職務上的監察

Accountability

We will be accountable for our decisions and actions to the public and will submit ourselves to whatever scrutiny as appropriate.

透明度

我們保持高度透明，以便市民更瞭解我們的工作和表現

Transparency

We will operate with a high degree of transparency to enable the public to better understand our work and performance.

誠信

我們尊重真相，以誠信處事

Integrity

We will respect the truth and act with integrity.

公平

我們會以公平公正的程序執行反歧視法例，作出正確的判斷

Fairness

We will implement fair and impartial procedures and act with sound judgment in administering the anti-discrimination legislation.

效率

我們講求工作效率，並以負責任的態度善用資源

Efficiency

We will carry out our functions and responsibilities with efficiency and will use our resources efficiently, effectively, and responsibly.

敏感度

我們會以有禮、敏銳和熱誠的態度為市民服務，摒除官僚作風

Sensitivity

We will be courteous, sensitive, and helpful to our clients and will do away with unnecessary bureaucracy.

活力

我們會竭盡所能，主動追究歧視問題

Energy

We will be energetic and proactive in pursuing issues of discrimination.